



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

**2024. év**

**Érkezés dátuma: 2025-06-01 21:25:46. Érkeztetési szám: EB00811485**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatalköznevelésért )**

Nyilvántartási szám:   —   —

Tárgyév:

Időszak terjedelme: egész év  töredék év      —   —       —   —    
időszak kezdete időszak vége

A beszámolót az alábbi devizanemben készítjük el:

Külföldi devizanem alkalmazása esetén a beszámoló készítésekor érvényes MNB árfolyam



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-1042

2024. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 2 4

Időszak terjedelme: egész év töredék év 

2 0 2 4 - 0 1 - 0 1

időszak kezdete

2 0 2 4 - 1 2 - 3 1

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatal Művészek a kultúráért )

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 0 2 5

Település: Budapest

Közterület neve: Kupoczki

Közterület jellege: utca

Házzszám: 8

Lépcsőház: 1

Emelet: 4

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám: Település: Közterület neve: Közterület jellege: Házzszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó: 

Nyilvántartási szám:

0 1 - 0 1 - 0 0 0 6 7 8 4

Ügyszám:

0 1 0 0 / P k . 6 0 5 9 2 / 1 9 9 7

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 2 3 2 0 3 9 - 1 - 4 1

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Simor Ágnes

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 2 5 - 0 5 - 2 9



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-1042

**2024. év**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatal Művészek a kultúráért )**

**Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege**

Adatok ezer forintban

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	<b>3 102</b>		<b>2 998</b>
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	<b>3 102</b>		<b>2 998</b>
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	<b>75 364</b>		<b>21 450</b>
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	<b>75 364</b>		<b>21 450</b>
C. Aktív időbeli elhatárolások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>78 466</b>		<b>24 448</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	<b>15 838</b>		<b>21 552</b>
I. Induló tőke/jegyzett tőke	<b>100</b>		<b>100</b>
II. Tőkeváltozás/eredmény	<b>10 396</b>		<b>15 738</b>
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	<b>5 342</b>		<b>5 714</b>
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	<b>266</b>		
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	<b>266</b>		
G. Passzív időbeli elhatárolások	<b>62 362</b>		<b>2 896</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>78 466</b>		<b>24 448</b>



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-1042

2024. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatal Művészek a kultúráért )

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

Adatok ezer forintban

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	10 940		7 665				10 940		7 665
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	26 992		15 200				26 992		15 200
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
ebből: adományok	393		650				393		650
4. Pénzügyi műveletek bevételei	0						0		
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	37 932		22 865				37 932		22 865
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	37 932		22 865				37 932		22 865
5. Anyagjellegű ráfordítások	27 998		9 841				27 998		9 841
6. Személyi jellegű ráfordítások	4 294		7 211				4 294		7 211
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	298		99				298		99
8. Egyéb ráfordítások	0						0		
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	0						0		
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	32 590		17 151				32 590		17 151
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	32 590		17 151				32 590		17 151
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	5 342		5 714				5 342		5 714
10. Adófizetési kötelezettség	0						0		
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	5 342		5 714				5 342		5 714

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2025.06.01 21.25.59



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-1042

2024. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

## Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatal Művészek a kultúráért )

### Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

Adatok ezer forintban

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján átutalt összeg									
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Adományok									

#### Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2025.06.01 21.25.59



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-1042

2024. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**Pro Jugendstíl Alapítvány ( Fiatal Művészek a kultúráért )****7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók**

Adatok ezer forintban

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>37 932</b>	<b>22 865</b>
ebből:		
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>		
<b>D. Közzolgáltatási bevétel</b>		
<b>E. Normatív támogatás</b>		
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>		
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>37 932</b>	<b>22 865</b>
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>32 590</b>	<b>17 151</b>
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>	<b>4 294</b>	<b>7 211</b>
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>32 590</b>	<b>17 151</b>
<b>K. Adózott eredmény</b>	<b>5 342</b>	<b>5 714</b>
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>	<b>30</b>	<b>45</b>
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2&gt;=0]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)&gt;=0,25]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) &gt;=0,02]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)&gt;=0,5]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2&gt;= 10 fő]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Közhasznúsági jelentés – 2024. év

### NKA pályázatok:

**Pályázati téma: Dilemma című újcirkuszi előadás megvalósítására kapcsolódó beavató programsorozattal középiskolás célközönség számára**

**Pályázati azonosító: 108141/00342**

Friedrich Dürrenmatt Fizikusok című örökérvényű irodalmi művének újcirkuszi-színpadi adaptációja a Simorág TánCirkusz társulata által. A középiskolás korosztály számára, az újcirkusz és a színházi nevelési előadások eszközeivel készült, kifejezetten gondolkodtató mű, kiegészítve a tananyagot. Feldolgozása segíthet a társadalmi felelősségvállalás kérdéseinek megfogalmazásában, különös tekintettel környezetünk védelmére.

A korábbi Eötvös10-ben megrendezett rendezvényünkhöz hasonlóan, ez is nagy népszerűségnek örvendett. Három előadást tartottunk, ahol a nézők a Vörösmarty Gimnázium, a Kölcsey Gimnázium, az Eötvös József Gimnázium, a Waldorf és a Scheiber Sándor Gimnázium diákjai voltak. Az előadásokat követően a Két Lámpás színházi blog kritikusi tartottak értelmező foglalkozásokat számukra.

#### **A műről**

Friedrich Dürrenmatt a XX. század egyik kiemelkedő drámaírójának műve a Fizikusok, a mai napig érvényes alkotás, mely filozófiai, emberi, társadalmi kérdéseket vet fel, így a fiatalabb korosztályt gondolkodásra készíti. A szerző világlátását meghatározó filozófusok - Kierkegaard, Nietzsche, Schopenhauer - hatása érezhető munkáin. A dramaturgia során felidézzük az említett filozófusok munkáit is.

#### **Színpadkép**

Az Fizikusok elmeagyógyintézetben zajló történetének miliójét a szereplők kényszeres köreinek vizuális térmozgásokban való bemutatásával teremtjük meg. Ez a fizikai színházi modell Beckett világával is párhuzamba állítható. A Möbius által megfojtott ápolónő esetében is maga a díszlet válik kellékké. A térben retextil hálóból szőtt tissuvá (selyemlégtorna eszközzé) alakulva, hogy cirkuszi rekvizitként az ápolónő halála a földi sík vízszintes síkjától elemelve a légtérben is megjelenjen. Ez a háló az előadás végére válik a szereplők valós kelepccéjévé. Mintha hálóba került halak jelképévé válna a tér, a fordított háló az ég felé csúcsosodik és saját köreibe zárja az elmebetegeket, hiába derül ki róluk, hogy valójában nem azok. Így a megváltozott tér önnön sorsuk csapdájának illusztrációjaként is érthető.

#### **Újcirkusz**

Az újcirkusz eszköztára, mint társulatunk formanyelve alapvetően szerkezetében határozza meg a mű adaptációját. Egyes karakterek esetében Dürrenmatt eleve abszurd formanyelve hordozhat mozgásra való reflexiót, például Dorothea Moser nővér a női birkózóegylet tagja, Irene Straub nővér pedig a nemzeti Cselgáncs Szövetség országos bajnoka, addig az elmeagyógyintézet világa alapjában magában foglalhatja a fejenállások, eszközök zsonglőr módjára való dobálásának, kényszerzubbonyba forgatott mozgások és kicsavart akrobatikai elemek rendszerét. Erre épülnek olyan légi jelenetek, melyek a gyilkosságok módját mutatják be szürreális hatással.

## **Dramaturgia**

Az újcirkuszi műfajra való tekintettel az eredetileg 2 felvonásos drámát 1 felvonással adtuk elő, 1 órában. A dráma elején a rendőrség a gyilkosság kapcsán vesz fel tanúvallomásokat. Szereplőink a feldolgozás során a térben adott koreográfia mentén mozognak a rendőrségi kihallgatás pedig mintegy távolról jövő hangként zenei bejátszás formájában jelenik meg. Ugyanígy nem látható Möbius fizikus családja, csak az ellenük való hadakozás jelenik meg, tovább erősítve ezzel az elmeápoltak képét. Az ápolónővel való „szerelem” és gyilkosság szürreális megjelenítése egyre erősebben vonzza be a nézőket az elmebeteg világába. Mígnem kiderül, hogy a 3 fizikus közül egyik sem elmebeteg. A dráma eredeti szerkezetének megfelelően megtudjuk, hogy Beutler és Ernesti Möbius után kémkednek, ki akarják vinni az elmeógyógyintézetből, hogy tudását az emberiség szolgálatába állítsák. A mű egészére jellemző, hogy nem lehet tudni ki beteg és ki őrült, felcserélődnek szerepek és viszonyok is, amit a választott formanyelvünkkel, melyben szöveg, prózai színészi munka, fizikai színház és újcirkusz találkozik, igyekeztünk erősíteni. Az előadás egyik csúcspontja, mikor a fizikusok, annak ellenére, hogy nem őrültek, úgy döntenek, hogy az elmeógyógyintézetben maradnak, hogy megóvják a világot önmaguktól. Ezen a ponton körjük feszített hálává válik a színtér, miközben az elmeógyógyintézetet irányító doktorkisasszony jelenik meg, mint valós őrült, aki azonban anyagi hasznot kíván kovácsolni a tudósok munkájából. Képek, videók az eseményekről: [https://drive.google.com/drive/folders/1mcMHNlncOfwQKV1pBGPgdW0t-DuchzXn?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/1mcMHNlncOfwQKV1pBGPgdW0t-DuchzXn?usp=drive_link)

**Pályázati téma: Simorág TánCirkusz Mesemag című színházi és bábjátékos előadásának továbbjátszására Szlovákiában**

**Pályázati azonosító: 108145/01144**

A program 3 előadással valósult meg Szlovákiában: két alkalommal Komáromban (Komarno) a Komáromi Jókai Színházban, és egy alkalommal pedig Dunaszerdahelyen (Dunaszkaja Streda), az NFgreen szervezésében a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színháztermében. A dunaszerdahelyi helyszínen igazgatóváltás történt, a programok szervezése közel 1 hónapig leállt és az egyeztetett decemberi előadás nézőinek leszervezése így gondot okozott a szervezőknek, januárra áttéve biztosítani tudták a teltházas előadást szintén. Az előadások teltházások voltak.

Az előadás egy önéletrajzi ihletésű mese alapján készülő színházat, cirkuszt, élőzenét, képzőművészeti installációt, irodalmat összegző mű, mely gyermekek és felnőttek számára egyaránt szól. A történet középpontjában egy átváltozó díszletben mozgó báb és szereplő áll. A báb a föld és a csillagok közt jelenik meg, miközben a báb mozgatója a táncos az, akinek teste valójában összeköti a bábót. A zene, zongora és hegedű játéka mindvégig a maga mélységében kíséri az előadót, de a lírai mű egyben számos humoros játékot is rejt. A cirkusz ötletes eszközei a zsonglőrökéstől az akrobatikán szervesen épülnek a mű egészébe. A történet középpontjában egy kislány áll, akinek az élete szürreális, mint a mesék, miközben valóságos, akárcsak a Latin- Amerikából ismert mesélők regényei. A mese világán keresztül egy valós élet sejlik fel, játék a létezésről. Az előadás központi kérdései az emberi viszonyrendszerekről, a gyerekkortól, felnőtt létbe változó kapcsolataink hálójáról szól, miközben a közösségi létezés kérdését pedzegeti. Valójában mitől is érezhetjük közösségi lénynek magunkat? A határon átnyúló előadás célja, hogy a hazai és határon túli közösségek összefogását segítse, a kultúrán keresztül. Mindeközben a természet óvása, az előadást átszövő erős öko koncepció segít a színházat és a természetre figyelmet összekapcsolni, ami az Nfgreen környezetet kiemelten védő kulturális egyesületének és a lovas táborokat rendező Jókai Színház vezetőségének egyaránt fontos szempont.

## **SZINOPSZIS:**

„Nyújtsd ki a kezedet, csukd össze a tenyered, elkaptál egy meseszálát, pödörd meg az ujjaid közt. Ha a mesét végignézed, gondold meg majd, hova teszed?”

A Simorág Táncirkusz 2010 óta hoz létre meséket a színház, tánc, cirkusz, zene, irodalom formanyelvének összekapcsolásával. Világunkban a díszletek és a szereplők is folyton átváltoznak, ahogyan a mesék áramló képzeletvilágában bárki, bármivé alakulhat. Munkáink egyedi feldolgozások, különböző népek meséiből, vagy saját mesékből összegyűrt új történeteket hozunk létre. A történetek szimbólumokon keresztül válnak érthetővé, a humor és a líraiság egyszerre van jelen. Meséinkhez élőzenét használunk, mely erősíti, kiegészíti, inspirálja munkánkat. A történetek, melyeket átadunk, a kicsiket és nagyokat is magával ragadja, mert a mese mindenkinek szól!

"... mert a földben színes gyöngyöket szórtak el, azokat gyűjtötte tenyerébe, egy részét visszatette mélyre, hogy ha te is keresgélsz majd, földet ásol, megtaláld." A Mesemag át van szöve cirkuszi, színházi, bábszínházi történetekkel. Ahogyan a föld kérge a mese világából táplálkozva megnyílik, úgy jelennek meg a mesevers rétegei is. A díszlet önmagában egy képzőművészeti installáció, ami folyamatosan átalakul az előadás közben, bábjátéknak, zsonglörködésnek, akrobatikának teremt teret. Mindehhez a hegedű és a zongorajáték összhangját a Kézdy-Szesztay zeneszerző duó önálló zenei világa teremti meg. A történet különböző korokat, idősíkokat kapcsol össze, de míg látszólag lineáris, valójában az emlékek szétszórt törmelékeibe kapva tereket és időbeli távlatokat kapcsol egymásba.

Ez a mese valójában önéletrajzi történet, amely a piciknek a mese szépségét idézi, a fiatalok és felnőttek számára egy kortárs fejlődéstörténetet jár körbe, azzal a kérdéssel, hogy létezik-e még napjainkban fejlődéstörténet és valóban az egyén fejlődéséről van szó, vagy közösségi létről beszéljünk inkább és egyáltalán van-e ilyen? Fotó és videótár:

<https://drive.google.com/drive/folders/1dqE85tX5EOqFuHHKicsG3Ju4Rx1Tcpmq?usp=sharing>

<https://drive.google.com/drive/folders/1VIV3VerhSgfj5E8e9HYKzXGGvmSgN9w2?usp=sharing>

**Pályázati téma: A Cserje feszt környezetvédelmi, permakultúra, erdei és gombaszakismereti tevékenységéhez fűződő egyedi programok megvalósítására**

**Pályázati azonosító: 201108/03294**

A permakultúra pajta műhelyeiben adtunk főként teret az ismeretterjesztő műhelyeknek, melyek 2024.jún 21-23. 10.00-13.00 közt zajlottak a nevezett helyszínen. A mozgásos műhelyek egy árnyas nagyobb pajtában zajlottak. Filmvetítéseket a jurtaban rendeztünk. A lugas melletti asztaloknál zajlott a permakultúra bemutató, mely kiegészült kerti sétával. A kerámia oktatás az előtér udvarán zajlott. A gombatúrák erdei túrák keretében zajlottak, illetve több órás részletes bemutatóval a Gombamúzeumban. Permakultúra bemutató események napi szinten: Az Életfa Permakultúra Egyesület vezetésével, Márkuly István prezentációja - Gombatúra, a környéken levő gombák felkutatása, megismerésük gombaszakértővel és látogatás a Gombamúzeumba: Pálffy György prezentációja - kerámia foglalkozások, agyagozás és korongozás: Noha kerámia műhely és Artchaika Ősművészeti Egyesület együttműködése - tánc és természet a természetre reflektálva Lőrinc Katalin Lábán díjas táncművésszel Vázsonyi János zenésszel - cirkuszi foglalkozás, akrobatika fákon, és talajon, fűben a Simorág TánCirkusszal, lengyel partnerekkel és csek bábszínházi partnerekkel -Mediawave karaván filmvetítések és beszélgetések A résztvevő családok, fiatalok, és idősebbek egyaránt nagy érdeklődéssel vettek részt a programokon. A program hatásaként elindult a gombamúzeum felújítási terve is, melyet a közösség önerőből indított el.

Fesztivál összegző videó: <https://www.youtube.com/watch?v=C3ONh8Xox6U>

### **Pályázati téma: 4. Cserje Feszt megrendezésére**

**Köztes pályázati azon.: 206107/14739**

#### **Megvalósult műsorterv:**

##### **JÚNIUS 21. PÉNTEK**

AKOL PAJTA ÉS AMFITEÁTRUM

17.00 Gyülekező – közösségi asztal: hozz te is valami házi finomságot!

18.00 Megnyitó – Sudár Gyöngyvér (musical), Táncelőadás: Lőrinc Katalin, zene: Vázsonyi János

18.30 Dorottya – Csokonai Vitéz Mihály, Csavar Színház, előadják: Gál Tamás, Lakatos Áron

20.00 Emlékműsor Cserje Zsuzsáról – filmvetítés

20.30 Shirley Valentine – monodráma, előadja: Vándor Éva, rendező: Cserje Zsuzsa (120p, szünettel)

##### **Június 22 SZOMBAT**

ÉLETFA PERMAKULTÚRA PAJTA

10.00 Műhelymunkák – Korongozás, agyagozás a Noha stúdió művészeivel // Permakultúra bemutató: séta a kertben // Ismerkedés a gombákkal, kirán dulás Pálfalvi Györggyel // Cirkusz műhely, cirkuszi játszóház – Social Information Lab Foundation (Lengyelország) // Bábszínházi műhely: Dafa Puppet Theatre (bábszínház Csehországból) // Mediawave karaván: díjnyertes filmek vetítése

AKOL PAJTA ÉS AMFITEÁTRUM

16.00 Theseus (bábjáték) – Dafa Puppet Theatre (Csehország) – Jeries AbuJaber, Réka Deák /magyar, angol, arab nyelveken/ GOMBAMÚZEUM

18.00 Tárlatvezetés Cserje Zsuzsa gombamúzeumában ERDEI SZABADTÉRI SZÍNPAD

21.00 Szent Iván éji tűzugrás – Erdei színpad felé a Tájház mögötti tűzugró helyen (ld. térkép)

22.00 DJ K, Jazzszigor

##### **Június 23 VASÁRNAP**

AKOL PAJTA ÉS AMFITEÁTRUM

16.00 Geret mesél: Mátyás mesék

18.00 Simorág TánCirkusz: Ma No Mese ERDEI SZABADTÉRI SZÍNPAD

21.00 Szent Iván éji cirkuszi bábos zárógála – Krzysztof Kostera (PL), Jeries AbuJaber (CZ) és a SimorÁg TánCirkusz tagjai, Zene: Vázsonyi János

ÉLETFA PERMAKULTÚRA PAJTA

10:00 Műhelymunkák – Korongozás, agyagozás a Noha stúdió művészeivel // Permakultúra bemutató: séta a kertben // Ismerkedés a gombákkal, kirándulás Pálfalvi Györggyel // Cirkusz műhely, cirkuszi játszóház – Social Information Lab Foundation (Lengyelország) // Bábszínházi műhely: Dafa Puppet Theatre bábszínház Csehországból) // Mediawave karaván: díjnyertes filmek vetítése

A nézők mintegy fele-fele arányban jelentek meg a helyi célközönség tagjai és pesti kultúrkörökből. A fesztivál a térség kreatív iparágainak fejlődésére is hatással volt, hiszen Cserje Zsuzsa több évtizedes nógrádi tevékenysége is számos művész és művésztelep a térségben való megjelenését is ösztönözte. Ezt kívántuk erősíteni a térség kulturális, közösségi támogatásával. Kifejezetten helyi programokat is hívtunk, így mutattuk be a helyi Gombamúzeum kiállítását, a Noha stúdió kerámia műhelyét, az Életfa Permakultúra Egyesület munkáját.

A fesztiválnak fontos eleme volt, hogy Zsuzsa értékrendjéhez híven a kulturális program hozzáférhető legyen minden érdeklődő számára, és mivel Terényben nagy szakadék van az ott élők megélhetésében, ehhez képest pedig a pesti nézősereg kedvezőbb háttérrel rendelkezik, nem kívántuk mélyíteni a különbségeket, így a programok maguk ingyenesen voltak látogathatóak. Az a tapasztalatunk, hogy így sokkal közelebb tudtuk hozni a

különböző rétegeket. Helyi dj-t is bekapcsoltunk a szervezési folyamat közben, így került be Dj Vepe a zenei sávot erősíteni a helyiek részéről.

Környezetre való odafigyelés: Környezetvédelem: A nyitó program napján közösségi asztallal vártuk az érkezőket, melyhez Zsuzsa barátai is hozzájárultak, a környezetvédelem jegyében az egész esemény alatt saját tányérokat, evőeszközöket hoztak a résztvevők Gombamúzeum kertjében kijelölt mosogató blokkban mosogattak el. A szemetes zsákok kihelyezése biztosította azt is, hogy ne dobáljanak el hulladékot. A fesztivál egészében egymásra figyelemmel telt, és a programok megcsodálás mellett Zsuzsára való emlékezéssel, sok nevetéssel és meghatódással.

Partnereink az alábbiak voltak: Terény Önkormányzata, Spiritusz színház, Cserje Zsuzsa Gombamúzeuma, Akol kiállítótere, Noha stúdió- és alkotóműhely

A program csodás helyszíneken valósult meg, hiszen Terényben egyedi színpadok vannak, Lencsés Zsolt munkásságának köszönhetően. Műszaki csapatunk külön installációt készített az erdei színpadra, melyet fényfestéssel emelt ki.

A zenei programokat minden esetben tánc és cirkuszi jelenetek egészítették ki, az improvizáció is előtérbe került, egyes alkotók hatottak egymásra és a szombati estén a tánc tere egyben előadói térére is vált, ahol egymást követték az improvizatív mozgásos, cirkuszi mini előadások. Ez amiatt jöhetett létre, mert az első napon a művészek megismerkedtek és kooperációk terveződtek, illetve a napközbeni műhelymunkák során kialakultak összefonódások, az alkotók inspirálták egymást. A programok sokszínűsége főként a családokat vonzotta, de Vándor Éva előadása kifejezetten 14 év feletiek számára volt látogatható.

A közönség közösséggé vált, ami számunkra az egyik legfontosabb törekvés. A fesztivál nemzetközi jellege különösen fontos, hogy Terény szlovák nemzetiségi vonallal is rendelkezik, mi pedig lengyel, cseh, szlovák fellépőket is invitáltunk.

A térspecifikum, a magas kultúra a népi hatások, a bensőséges, meghitt helyszínek és nagyszabású, természetben kialakított színházi terek összhangja jött létre. Különlegessége a bensőséges, családi fesztiválnak, hogy sokrétű kulturális élményt jelentett, miközben térspecifikusan alkalmaztunk hagyományosabb produkciókat.

**Pályázati téma: Eco-Flight című projekt megvalósítására az Európai Bizottság Kreatív Európa programja keretében (101131227-Eco-Light- CREA-CULT-2023-COOP)**

**Pályázati azonosító: 206186/00308**

Az Eco-Flight egy kreatív, felejthetetlen kampány az ökoszisztémáért, különösen a szemétyűjtésért a művészet eszközeivel. A vertikális tánc egy veszélyes, magas szintű tánc-cirkuszi módszer, amely a Művészet eszközeivel és a társadalmi közösségi kampány segítségével segít felhívni a figyelmet a szemétyproblémára. Ez egy vertikális táncos utazó akció, egy 15-30 méter magasban tartott előadás, specifikus projekt, amely a szemétyűjtéshez és a hulladék újrahasznosításához, mint társadalmi akcióhoz kapcsolódik. A vertikális tánc a cirkusz és a tánc egyedülálló keresztező művészete. Az előadások előtt minden helyszínen a próbák ideje alatt 4-5 napig közösségi kampányt tartanak, szemétyűjtéssel. Az előadás szemétyforrásokból újrahasznosított ruhái divatötletet jelentenek. Madárrajként rohanunk a közönség fölött. A világot a feje tetejére állítva a vertikális tánc azt az illúziót kelti, hogy az előadás egy 90 fokban elfordított színpadon zajlik. Multikulturális eseményeket csinálunk társadalmi kérdésekkel, élőzenét, analóg képzőművészeti vetítést, versekre épülő szövegeket használunk a vertikális tánc alatt, kompakt dramaturgiával. Vertikális táncosaink úgy repülnek a levegőben, mint egy madárraj: pörögnek, forognak, mint a szabadság szimbólumai. A várható eredmény a helyi

közösségek bevonásával az ökoszisztéma védelme érdekében. A művészeti folyamatban vertikális táncosok, zenészek, képzőművészek, technikai személyzet, adminisztrációs segítők, önkéntesek: A tervek szerint 15-50 fő vesz részt a munkában. A közvetlen célcsoport a társadalmi akciók résztvevői és a műsor közönsége, helyi civil szervezetek, diákok, önkéntesek, kulturális intézmények bevonásával, 2200 fő/ország/ 4 ország. Közvetett kedvezményezettek 10.000 fő online eszközökön keresztül. A próbafolyamat mint kimenet egy társadalmi felhívás, amely jelzi, hogy emberi szabadságunk csak a természetre való odafigyeléssel valósulhat meg. A másik kimenet az, hogy a művészeteken keresztül egy légtáncos történetet hozunk létre az emberségről és a szolidaritásról. A projekt tervezési fázisa bár 2024 végén már novemberben elkezdődött, támogatottságáról csak nem rég értesültünk, 2025-ös megvalósítása folyamatosan zajlik.

## **Újbuda pályázat**

**Pályázati téma: A Simorág Táncirkusz, The Flock Project légi, vertikális táncársulat és színházi, társadalmiprogramok éves működtetése, díszletek felújítása, karbantartása, Eco Flight új produkció próbatermi előkészítése Újbudán.**

**Pályázati azonosító: I-127/4/2024**

A pályázaton elnyert összeget az alábbi, alapvető működésünkhöz szükséges kiadások fedezésére használtuk fel:

Az Inspirál próbatermünk bérleti díját számoltuk el folyamatos próbáinkhoz: heti 3-5 alkalommal próbálunk délelőtt 10.00-14.00 óra közt állandó jelleggel. Főpróba időszakban sűrűbben, turné időszakban csak felújító jelleggel, az előadások okán.

Tükörmese és Varázsmese előadásunk teljes karbantartásra szorult, ehhez a karbantartási munkálatra kértünk támogatást, az ehhez szükséges alapanyagokat vásároltunk. Saját erőnk volt a projektben foglalkoztatottunk kifizetése előadásunkhoz.

Új előadásunk The Flock Project Eco Flight egy készülő, hosszabb projekt, ami 2025 tavaszára készül el, és a Budapest 150 volt az első állomása ennek bemutatójának próbadíjait tartalmazta a projekt, a támogatást az előadásaink megújítására, helyreállítására csoportosítottuk át. Matricát és plakátokat készítettünk grafikusok segítségével.

Az ECO FLIGHT a környezet kihívásaira reflektál: olyan koreográfiát hozunk létre, melyben újrahasznosított anyagokból készülnek a jelmezek, petpalackok átalakításával és hulladék felhasználásával. Marketing felületeinken is kommunikáltuk a szemétszedésre ösztönző társadalmi akciót. A próbák során látható volt, ahogy a levegőben repkedünk, így számos néző összegyűlt egy-egy próbára is. Emellett szokásunkhoz híven dramaturgiára épülő, újcirkuszi összművészeti világot teremtettünk.

Felhívja a figyelmet a városi létre, a városi terek és járókelők kapcsolatára. A nagyszabású közösségi élmény ösztönző, pozitív hatással bír. Társadalmi akció, környezetvédelmi kampány és művészeti megmozdulás egyben.

A jelmezek mindennapi hulladékainkból, kávékapszulából, krumplis és fokhagymás hálóból, műanyag palackból új életre keltett légies kosztümök, Drávai Zója ötletei alapján készítette őket Drávai Zója és Nádas Janka. De ez a revitalizálás, újrahasznosítás nem csak a jelmezekre, de a zenére, a fényfestésre és a szövegekre is ugyanúgy igaz. Ez a patchwork-logika szövi össze az előadás minden mozzanatát. Az előadás színpada a II. kerületi Harcsa utcai bérház udvaráról jól látható falfelület, ami Szabon Bala és Gabeetoo fényfestésével válik színházi térré.

Vertikális táncosok: Adolf Diána, Drávai Zója, Simor Ágnes, Turai Bálint, zenészek: Vázsonyi János, Németh Luca, zeneszerző: Vázsonyi János, író: Simor Ágnes, vizuál: Gabeetoo és Bala, fénytervezés, scenika, műszaki vezető: Szabon Bala, fény és hangtechnika, ipari alpin, műszaki csapat : Duksa-Kovács József, Nádas Janka, Szabon Bala, jelmeztervező: Drávai Zója, jelmez kivitelezés: Drávai Zója, Nádas Janka, társulatvezető-rendező: Simor Ágnes

## **Pro Cultura Urbis pályázat**

**Pályázati téma: Budapest 150- Öko repülés, Flock Project vertikális tánc előadás**

**Pályázati azonosító: PCU-TF-BP23-020/2023**

The Flock project társulatunk nagyszabású és egyedi előadást hozott létre, és reméljük időnként egy-egy alkalommal megismételhetjük a produkciót. Az előadást szakszerű beépítés és helyszíni felmérés előzte meg. Alpinista technikával a The FlockProject vertikális táncelőadás a Frankel Leó utca 49- Harcsa utca 2. felé tűzfal és tető előveszélytelenítése ipari alpinista cég és társulat ipari alpinistái és műszaki csapata által megtörtént! Társulatunk az előadás megvalósítása előtt a terepszemle során statikussal egyeztetett.

Mind a statikus, mind az ipari alpinista szakértők megállapították, hogy a kémények közti téglasorok nem biztonságosak, azoknak a közeljövőben szükséges a javítása a malter előregedése okán, de még inkább javasolt a kémények közti érintett sávok teljes kibontása. A társulat műszaki szakemberi visszahelyezték a tűzfalon a kábelcsatornát. Eltávolítottak olyan téglákat, melyeket semmi nem tartott és a Frankel 49. lakóház udvara felé bármikor lezuhanhattak volna. A veszélytelenítésben részt vettek és az annak során képződő 3 zsáknyi sítet szabályszerűen elszállítottuk.

Az előadáshoz használt területek díszkerámiáinak védelme, OSB lapokkal, a rögzítések mentén biztonságosak így a díszkerámia elemek. A teljeskörű veszélytelenítést az épület lakóival, közös képvisellel és műszaki felelősökkel egyeztettük. Mivel a választott épület Zsinagóha mellett helyezkedik el a Zsinagógával való biztonsági intézkedéseket is külön egyeztettük, megtettük. Az előadást regisztrációs módon lehetett látogatni, a 2024 május 11-ei premieren mintegy 250 fő vett részt. A teltházas regisztráció okán nyilvános főpróbát is hirdettünk május 10-re, melyen 100-an vettek részt.

**Az előadás leírását az alábbi színházi kritikán keresztül kívánjuk bemutatni, mely teljeskörűen elemzi a produkciót: The Flock Project - Két Lámpás ([blog.hu](https://blog.hu)) “**

Vertikális táncosok: Adolf Diána, Drávai Zója, Simor Ágnes, Turai Bálint,  
zenészek:Vázsonyi János, Németh Luca,  
zeneszerző: Vázsonyi János,  
író: Simor Ágnes,  
Vizuál: Gabeetoo és Bala,  
fénytervezés, scenika, műszaki vezető: Szabon Bala,  
fény és hangtechnika, ipari alpin, műszaki csapat : Duksa-Kovács József, Nádas Janka, Szabon Bala,  
jelmeztervező: Drávai Zója,  
jelmez kivitelezés: Drávai Zója, Nádas Janka,  
társulatvezető-rendező: Simor Ágnes

## **Terézvárosi pályázat**

**Pályázati téma:** Simorág TánCirkusz Dilemma című újcirkuszi produkció  
Terézvárosban az Eötvös 10 Színháztermében

**Pályázati azonosító:** XIII/118-3/2024

Friedrich Dürrenmatt Fizikusok című örökérvényű irodalmi művének újcirkuszi-színpadi adaptációja a Simorág TánCirkusz társulata által. A középiskolás korosztály számára, az újcirkusz és a színházi nevelési előadások eszközeivel készült, kifejezetten gondolkodtató mű, kiegészítve a tananyagot. Feldolgozása segíthet a társadalmi felelősségvállalás kérdéseinek megfogalmazásában, különös tekintettel környezetünk védelmére. A Terézvárosi Önkormányzat támogatásával újabb csoportok kaphattak lehetőséget a megtekintésére.

A program Terézváros lakóinak számára ingyenesen volt látogatható. A korábbi Eötvös10-ben megrendezett rendezvényünkhöz hasonlóan, ez is nagy népszerűségnek örvendett. Az esemény 2024.10.20. Napon került megrendezésre, és 80 fő vett rajta részt; a helyi lakosok és diákok mellett az Eötvös József Gimnáziumból 30 diák vett részt regisztrált bejelentkezéssel. És az előadást követően színházi kritikusok tartottak értelmező foglalkozást számukra.

### **Programunk népszerűsítése**

Saját és partnereink weboldalain, online (Fb, Instagramm), a médián keresztül (interjúk, műsorok, hirdetések) is népszerűsítettük a programot, hírleveleket küldtünk ki (saját és az Anna Lindth Alapítvány országos hálózatán), brosrakkal, szórólapokkal, plakátokkal népszerűsítettük a kulturális, oktatási és művészeti intézményekben, illetve a környékbeli nagyobb látogatottságú pontokon.

### **A műről**

Friedrich Dürrenmatt a XX. század egyik kiemelkedő drámaírójának műve a Fizikusok, a mai napig érvényes alkotás, mely filozófiai, emberi, társadalmi kérdéseket vet fel, így a fiatalabb korosztályt gondolkodásra készíti. A szerző világlátását meghatározó filozófusok - Kierkegaard, Nietzsche, Schopenhauer - hatása érezhető munkáin. A dramaturgia során felidézük az említett filozófusok munkáit is.

### **Színpadkép**

Az Fizikusok elmeógyógyintézetben zajló történetének miliőjét a szereplők kényszeres köreinek vizuális térmozgásokban való bemutatásával teremtjük meg. Ez a fizikai színházi modell Beckett világával is párhuzamba állítható. A Möbius által megfojtott ápolónő esetében is maga a díszlet válik kellékké. A térben retextil hálóból szőtt tissuvá (selyemlégtorna eszközzé) alakulva, hogy cirkuszi rekvizitként az ápolónő halála a földi sík vízszintes síkjától elemelve a légtérben megjelenjen. Ez a háló az előadás végére válik a szereplők valós kelepccéjévé. Mintha hálóba került halak jelképévé válna a tér, a fordított háló az ég felé csúcsosodik és saját köreibe zárja az elmebetegeket, hiába derül ki róluk, hogy valójában nem azok. Így a megváltozott tér önnön sorsuk csapdájának illusztrációjaként is érthető.

### **Újcirkusz**

Az újcirkusz eszköztára, mint társulatunk formanyelve alapvetően szerkezetében határozza meg a mű adaptációját. Egyes karakterek esetében Dürrenmatt eleve abszurd formanyelve hordozhat mozgásra való reflexiót, például Dorothea Moser nővér a női birkózóegylet tagja, Irene Straub nővér pedig a nemzeti Cselgáncs Szövetség országos bajnoka, addig az elmeógyógyintézet világa alapjában magában foglalhatja a fejenállások, eszközök zsonglőr módjára való dobálásának,

kényszerzubzonyba forgatott mozgások és kicsavart akrobatikai elemek rendszerét. Erre épülnek olyan légi jelenetek, melyek a gyilkosságok módját mutatják be szurreális hatással.

elmebeteg tudósok: Vincze Márton, Kiss Gergely, Turai Bálint

ápolónők és orvos kisasszony: Simor Ágnes

rendőrök és nyomozók: Vincze Márton, Turai Bálint

zene: Bodnár Vajda Dávid

szcenika-díszlet: Szabon Balázs

díszlet koncepció, rendezés: Simor Ágnes

## **Visegrád pályázat**

**Azonosító: 22310146**

**Téma: A 3. és 4. Cserje Feszt/Közösségépítés Művészeti úton - The 3rd and 4th Cserje Fest/Bulding Community through Art**

A Cserje Feszt emlékfesztivált egy Szlovákia szomszédságában fekvő kis faluban, Terényben tartjuk Magyarországon. Ez egy multiművészeti közösségi rendezvény művészeti-öko-módszerrel. Hagyományai szerint a V4 országokat köti össze művészeti workshopokkal és előadásokkal a helyi résztvevők és fiatalok számára. Ennek eredményeként a V4-partnerségen keresztül kulturális csereutazási része is van az előadásokhoz

A Cserje Fest emlékfesztivál egy olyan színházi hagyomány folytatását és fejlesztését szolgálja, amely hagyományos partnerségként köti össze Magyarországot és Szlovákiát, valamint a V4-es országokat. A projekt elsődleges, hosszú távú fókusza az art-eco-módszer iránti tudatosság és társadalmi érzékenység növelése. A Cserje fesztivál art-eco előrelépés az elmúlt 2 év alatt. Multi-art rendezvények, ahol a legnagyobb hangsúly a színházon van. Az ötlet az, hogy ezt a módszert eljussanak az érintett partnerekhez, és új kulturális kapcsolatokat építsenek ki. A művészeti közösségek és a helyi közönség bevonásával és kreativitásával kollektív részvételen alapuló művésztabori tevékenységet hozunk létre: kulturális cserekapcsolatok és új alkotások kiépítése érdekében. A Cserje fesztiválra a V4 országok magas színvonalú, professzionális művészeit hívjuk meg, és a fesztivál időszakával párhuzamosan, kicsit hosszabb művészeti tábor hozunk létre, ahol fiatal művészek és helyi hallgatók vehetnek részt művészeti workshopokon. A Cserje festre úgy gondolunk, mint a V4 projekt kiindulópontjára. Az ökoművészeti módszert követően a projekt eredményei eljutnak a V4 partnerországokba. A rendezvények szórakoztatást kínálnak, miközben a művészet segítségével hatékonyan támogatják az ökoproblémáról való gondolkodást, a kölcsönös megértés hiányáról való gondolkodást, a generációk, a hagyományok és a modernitás összekapcsolását. Szeretnénk elhozni a kultúrát a megyékbe, és megmutatni, hogyan tudunk a művészeteken keresztül kapcsolatot teremteni V4-országaink kis közösségeiben.

Hiszünk abban, hogy a gyermekek és serdülők egyedi, kreatív esszenciáját úgy lehet a legjobban fokozni, ha oktatáson keresztül megismertetik velük a kultúrával. Egy ilyen oktatási folyamatban a tanulás az egyénre szabottan és a szabadság eszményén keresztül történne. Magas szintű művészeti előadásokat tervezünk szakértőkkel, beszélgetéseket a V4 országok bevont színházi szakértőin keresztül. Kulturális csereprogramokat és fesztivált tervezünk előadásokkal, kreatív művészeti műhelyekkel fiatalok, diákok és művészek számára. A jó művészi eredményekért a tervezett V4 országokban turnét tervezünk. A fesztivál ideje alatt alkotótáborokat tervezünk. Mivel a projekt döntően kreatív tényezőkre épül, reméljük, hogy a fiatalok számára újonnan megszerzett tudás szerves részét képezi életüknek, és segíti őket új, a művészethez és a környezetbarát gondolkodáshoz kapcsolódó

gondolkodásmódok hasznosításában, ami hiányzik. sok vidéki területen. Arra számítunk, hogy alapvető motivációt adjunk a gyerekeknek, a helyieknek, hogy megnyíljanak más kultúrák felé, megtalálják a határokon átívelő kapcsolatokat, megtalálják a művészet közösségépítő módszerét. A fiatal tehetségek támogatása a művészeti és kreatív oktatáson keresztül segítheti őket abban, hogy megértsék, meghozhatják a saját döntéseiket, és az emberi jogok, a környezetre reflektáló szemlélet és a kultúra ismerete része kell, hogy legyen az életüknek. Szeretnénk ötleteket adni nekik a lehetőségeikről és az esélyeikről. Szervezetünk a partnerekkel segítheti a V4 országok falvai területeinek kreatív oktatási és kulturális fejlődését.

#### **2023. évi események:**

2023.06.16. - CSAVAR Színház- /Szlovákia/Az asszony. Buták verseny- színházi előadás, Terény

2023.06.16. - Színházi workshop a Cserje Feszt-en a Csavar Színház /Szlovákia/ és Színházi Kerekasztal V4 országok számára, Terény

2023.06.16. - Maskam Rad Színház /Vreme Nemzetközi Ifjúsági Színházi Fesztivál /Ukrajna/ - Állatfarm, színházi előadás a Cserje Fest-en, Terény

2023.06.16–2023.06.20. - mini Cirkusz találkozó a Cserje fesztiválon/cirkuszi műhelyek - tábor fiataloknak /Lengyelországból/, Terény

#### **2024. Évi események**

2024.06.21 - CSAVAR Színház - Buták verseny - színházi performansz, Terény

2024.06.22 - Dafa Puppet Theater -Cseh bábszínház előadás a Cserje feszten Terényben

2024.06.21-23 **Dafa Puppet Theater báb workshop, Cserje Feszt, Terény**

2024.06.21-23 - Cirkusz mini találkozó fiataloknak és (Lengyelországból), Cserje Feszt, Terény

2024.06.23 - Cirkuszi előadás a Cserje Fesztben (Lengyelországból), Terény

## **MAZSÖK pályázat**

**Pályázati téma: „Cserje Feszt-zsidó kulturális programok vidéken”**

**Pályázati azonosító: P-012-II.2/2024**

A Cserje feszt egy csodás nógrádi kis faluban, Terényben valósul meg hagyományosan, ahogy ez a 2024. évben is történt. Idén az eseményeken 250 fő vett részt.

Jelen pályázatból megvalósított programok:

Vázsonyi János jazz zeneművész és Lőrinc Katalin táncművész bemutatója

Simorág TánCirkusz légi színpadi produkció Klezmer zenei háttérrel, Dj K feldolgozásokkal  
Mediawave filmek/ izraeli animációs film és beszélgetés/

A produkciók részletes leírása:

Vázsonyi János - alt klarinét, furulya, csörgők Az ismert zenész a hazai zsidó zenei élet meghatározó alakja, klezmer zenei világot közvetít.

Lőrinc Katalin Lábán díjas elismert táncművész zsidó családi emlékezései külön világot teremtenek a táncban. A Simorág TánCirkusz számos produkciójában épít a zsidóág hagyományaira, a 2023-as Dohány utcai Zsinagóga előtt a Krókusz projekt megvalósítása során nagyszabású előadást hozott létre, ebből egy légi műsort hozott el a fesztivál számára Klezmer zenei kísérettel.

A Mediawave film karavánja, olyan utazó filmvetítés, melyhez értelmező beszélgetés is kapcsolódott. A Letter to a pig izraeli animációs film, csodás szürreális módon meséli el fiatalok számára a Holokausztra emlékezést, miközben generációkat kapcsol össze és a gyűlöletbeszéd elleni törekvésre hívja fel a figyelmet. A díjnyertes film kifejezetten fiatalok számára szolgált oktatási anyagként.

A zsidó tematikájú programok fontos elemei a fesztiválnak, kiegészítik azt, közelebb hozzák egymáshoz a különféle kultúrákat! Cserje Zsuzsa és a programszervezők szellemisége egyaránt magában foglalja a zsidóság kulturális bemutatását a fesztiválba finoman ékelődve.

## **EACEA pályázat -**

### **Pályázati téma: Eco-flight, an Art process which becomes a social action**

#### **Pályázati azonosító 101131227**

**Az alapítvány mint projekt vezető vesz részt a programban, mellettünk még az alábbi társszervezők vesznek részt: DAFA PUPPET THEATER SRO - Prága, Csehországból, OTRO TIEMPO - Madrid, Spanyolországból, JAZZ CLUB DS - Dunaszerdahely, Szlovákiából**

Az ECO FLIGHT a környezet kihívásaira reflektál: olyan koreográfiát hozunk létre, melyben újrahasznosított anyagokból készülnek a jelmezek, petpalackok átalakításával és hulladék felhasználásával. Marketing felületeinken is kommunikáltuk a szemétszedésre ösztönző társadalmi akciót. A próbák során látható volt, ahogy a levegőben repkedünk, így számos néző összegyűlt egy-egy próbára is. Emellett szokásunkhoz híven dramaturgiára épülő, újcirkuszi ösztönző világot teremtettünk.

Felhívja a figyelmet a városi létre, a városi terek és járókelők kapcsolatára. A nagyszabású közösségi élmény ösztönző, pozitív hatással bír. Társadalmi akció, környezetvédelmi kampány és művészeti megmozdulás egyben.

A jelmezek mindennapi hulladékainkból, kávékapszulából, krumplis és fokhagymás hálóból, műanyag palackból új életre keltett légies kosztümök, Drávai Zója ötletei alapján készítette őket Drávai Zója és Nadas Janka. De ez a revitalizálás, újrahasznosítás nem csak a jelmezekre, de a zenére, a fényfestésre és a szövegekre is ugyanúgy igaz. Ez a patchwork-logika szövi össze az előadás minden mozzanatát. Az előadás színpada a II. kerületi Harcsa utcai bérház udvaráról jól látható falfelület, ami Szabon Bala és Gabeetoo fényfestésével válik színházi térré.

Vertikális táncosok: Adolf Diána, Drávai Zója, Simor Ágnes, Turai Bálint,

Zeneszerek: Vázsonyi János, Németh Luca,

zeneszerző: Vázsonyi János,

író: Simor Ágnes,

Vizuál: Gabeetoo és Bala,

fénytervezés, szcenika, műszaki vezető: Szabon Bala,

fény és hangtechnika, ipari alpin, műszaki csapat : Duksa-Kovács József, Nadas Janka, Szabon Bala,

jelmeztervező: Drávai Zója,

jelmez kivitelezés: Drávai Zója, Nadas Janka,

társulatvezető-rendező: Simor Ágnes

## Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt pályázata:

**Pályázati téma: Működési támogatási és szakmai program támogatási kérelem hátrányos helyzetű gyermekek számára művészeti műhelyek, táborok és cirkuszi színházi előadások biztosítása Alapítványunk által**

**Pályázati azonosító: NEAO-KP-1-2023/2-000849**

Az alapítvány a tevékenysége során bemutatkozási lehetőségeket teremtett, melyek a művészeti ágak sajátosságainak megfelelően színpadi előadások, kiállítások, saját galéria, önkéntes program, önkormányzati együttműködés, fesztiválokon, kulturális rendezvényeken saját programokkal való megjelenés formájában valósultak meg.

Az alapítvány a közönségépítő és közösségteremtő munkájában előtérbe helyezte a társadalom és a gazdaság szereplőinek bevonását. A pályázat során a társadalmi, szakmai programok fenntartásához és a szervezet működtetéséhez igényelt támogatást. Az irodai munka és adminisztráció nagyban terhelte alkotó résztvevőinket, ezért külső szakmai munkatársakat is bevont, így a könyvelő mellett projekthalpon pénzügyi segítőt és PR-marketing szakembert is, akinek bevonása elősegítette a projektek szélesebb körű ismertségét és a szervezet fenntarthatóságát.

A programok megvalósításakor hangsúlyt helyeztek a csapatmunkára, önkéntesek koordinálására, közösségimegvalósításra, egyedi felelősök kijelölésére, ütemtervek betartására, időszakos és záró értékelésekre. A diákok számára önkéntes értékelő kérdőíveket készítettek, így mérték fel az igényeket, és ez alapján terveztek tovább. A szervezet humánerőforrás-fejlesztésének fő iránya a szakmai munkatársak mellett az adminisztráció és marketing fejlesztése volt. Ehhez marketingtervet készítettek. Az elmúlt két évben az alapítvány önjelöltől és évente 10–15 fős önkéntes csapat segítségével elérte, hogy a pandémia ellenére is megőrizze állandó közönségét. A programok jelentős része pályázati pénzekből valósult meg, de a működési és fenntartási költségek előteremtése továbbra is nehézséget okozott. A további fejlődéshez, a színvonal megőrzéséhez és a személyi háttér biztosításához stabil anyagi alapra volt szükség.

Ezért egy olyan marketingstratégia kidolgozása és megvalósítása vált szükségessé, amely nemcsak a Simorág Táncirkusz ismertségét növelte, hanem támogatta szponzorációs kapcsolatok kiépítését is. Részt vettek nemzetközi marketingképzéseken, és arra a meglátásra jutottak, hogy a kreatív marketing továbbra is alulreprezentált a hazai szinten. Művészeti és kreatív oktatással foglalkozó szakemberekként céljuk volt, hogy marketinganyagaik ösztönözzenek az újrahasznosításra, reflektáljanak a környezetvédelemre, játékosra tanítsanak, ne csupán papírszemetet képezzenek, hanem tudást adjanak át, vagy hasznos funkcióval bíró reklámhordozóként (merchandise) szolgáljanak. A létrehozott kommunikációs anyagok, melyeket önkénteseik készítettek, játékosan hasznosíthatók voltak gyermekek számára, és a teljes arculati terv részeként eljutottak helyi művelődési házakhoz, iskolákhoz, önkormányzatokhoz is.

**Pályázati téma: Adományok után járó normatív kiegészítési kérelem a Fiatal Művészek a Kultúráért- Pro Jugendstíl Alapítvány közhasznú tevékenységére**

**Pályázati azonosító: NEAN-KP-1-2023/1-000254**

A Simorág Táncirkusszal 2010 óta foglalkozunk mesék létrehozásával a színház, tánc, cirkusz és bábszínház formanyelvének ötvözésével. Előadásainkban a díszletek és szereplők folyamatosan

átváltoznak, a mesék képzeletvilágában bárki bármivé válhat. Fontosnak tartjuk, hogy előadásaink eljussanak hátrányos helyzetű térségekbe és az Ukrajnából menekült családokhoz is.

Társadalmi érzékenyítő nyomozójátékainkat középiskolások számára hoztuk létre. Játékaink a roma mélyszegénység, a hajléktalanság, a zsidó várostörténet, valamint a vakok és gyengénlátók helyzetét dolgozzák fel. Ezek problémamegoldó, gondolkodtató jellegűek, logikát, kreativitást és együttműködést fejlesztenek. A játékokat szociológusokkal, kutatókkal, civil szervezetekkel dolgoztuk ki, és évente 800–1200 diákhoz juttattuk el.

A történetekben megjelenő karaktereken keresztül a társadalmi jelenségek érzelmileg bevéssznek, így hatékonyabban segítik az elfogadás és tolerancia kialakítását, mint a hagyományos oktatás. A játékok után megbeszélés is történik, mely mélyíti a tapasztalatokat. Több esetben hátrányos helyzetű résztvevők is közreműködtek a fejlesztésben vagy szereplőként vettek részt.

Programjaink megvalósításához 20 drámapedagógust, 10 előadóművészt és 2 fős technikai stábot alkalmazunk, honoráriumot és utazási költségeiket biztosítva. A pályázat a könyvelői költségeinkhez járult hozzá.

**Pályázati téma: Adományok után járó normatív kiegészítési kérelem a Pro Jugendstíl Közhasznú Alapítvány /Fiatal Művészek a Kultúráért/ közhasznú tevékenységére.**

**Pályázati azonosító: NEAN-KP-1-2024/1-000351**

Komplex nyomozójátékokat fejlesztettünk szociológusokkal, kutatókkal és civil szervezetekkel együttműködve, társadalmi témák mentén. A játékokat gyakran hosszabb kutatómunka előzte meg. Ezek a programok problémamegoldásra, együttműködésre, empátiára neveltek, történelmi korszakokat dolgoztak fel, vagy korunk jelenségeire reflektáltak. Többféle non-formális módszert alkalmaztunk, például drámapedagógiát, interaktív színházat, élőkönyvtárat, filmet és cirkuszpedagógiát. Játékainkat főként középiskolásoknak terveztük, egy-egy tanévben 800–1200 diák vett részt bennük. Sok esetben hátrányos helyzetű, sérülékeny csoportok is bekapcsolódtak, saját élményeiket osztották meg, vagy szereplőként vettek részt. A történetekhez kötődő társadalmi jelenségek mélyebb hatást gyakoroltak, mint a hagyományos oktatási formák. A Simorág TánCirkusszal 2010-től hoztunk létre komplex, meséken alapuló előadásokat, a színház, tánc, cirkusz és bábszínház eszközeivel. Előadásainkat gyakran hátrányos helyzetű térségekbe, illetve ukrainai rászoruló családokhoz vittük. Oktatási programjainkban 20 drámapedagógus, előadásainkban 10 művész és egy 2 fős technikai stáb vett részt. Biztosítottuk számukra a tiszteletdíjat, valamint a szállítási és utazási költségeiket is.

## **Közfoglalkoztatási program:**

2023/01/0102/0005 2023.03.06. - 2024.02.29. 4 főre

2024/01/0102/0001 2024.03.01. - 2024.08.31 4 főre

2024/01/0102/0010 2024.09.03- - 2025.02.28 4 főre

A közfoglalkoztatott munkatársak az alábbi feladatokat látták el az év során, ezzel segítve a közhasznú tevékenységek széleskörű megvalósítását:

- érzékenyítő nyomozójátékok megtartása – melynek alapja az élményalapú pedagógia gyermekfoglalkozások előkészítése
- színházi, tánc-cirkusz előadások megvalósítása
- kulturális események szervezése
- karbantartási és háttérrel segítő irodai munkák
- nyári táborok lebonyolítása fiatalok, gyermekek, rászorulóknak számára
- társadalmi érzékenyítő szemléletformáló drámapedagógiai és cirkuszpedagógiai foglalkozások megtartása
- adomány projektek rendezése: hátrányos helyzetű térségekbe eljuttatva a kultúrát, adománygyűjtéssel összekötve, zenei hangszereket, játékokat, ruhákat juttatva a gyermekek számára a Máltai Szeretetszolgálat szociális munkatársaival együttműködve

2012-óta készítünk nyomozójátékokat. Interaktív színház, filmes effektek, drámapedagógia, esetenként cirkuszpedagógia keveredik játékainkban.

Problémamegoldás, logika, asszociáció, kreativitás fejlesztés, csapatépítés jellemző egy-egy foglalkozást. Minden játékunk egyedi. Szereplőink drámapedagógusok és egyben színészek, akik külön érzékenyítő oktatási képzésben részesültek.

A történelmi háttér és a problémamegoldó típusú gondolkodásmód összehangolása fontos szempont oktatási játékainknál. Úgy gondoljuk, hogy a non-formális oktatásban az egyik legfontosabb az élményalapú tapasztalatszerzés. Az Edutainment programok a szórakozást és oktatást kapcsolják össze, ami a Gamification módszerek egyik kiemelkedő példája.

Érzékenyítő játékaink során különösen hangsúlyos, milyen módon vonjuk be a sérülékeny csoportokat. Érzékenyítő játékainkat sokszor több éves előkészítő munka és háttér tanulmány előzi meg. Ezek a foglalkozások kifejezetten ajánlottak oktatási célból, de felnőttek számára is többlet tudást hordoznak és izgalmas interaktív játékok azok számára, akiket társadalmi kérdések is foglalkoztatnak.

Simorág TánCirkusz - tánc, cirkusz, bábszínház:

A Simorág TánCirkusszal 2010 óta foglalkozunk főként mesék létrehozásával a színház, a tánc, a cirkusz és a bábszínház formanyelvének összekapcsolásával. Világunkban a díszletek és a szereplők is folyton átváltoznak, ahogyan a mesék áramló képzeletvilágában bárki, bármivé változhat. Munkáink egyedi feldolgozások, különböző népek meséiből, vagy saját mesékből összegyűrt új történeteket hozunk létre. A történetek szimbólumokon keresztül válnak érthetővé, a humor és a líraiság egyszerre van jelen. Meséinkhez élőzenét használunk, mely erősíti, kiegészíti, inspirálja munkánkat. A történetek, melyeket átadunk a kicsiket és a nagyokat is magával ragadja, mert a mese mindenkinek szól!